

¹وَحَدَّثَ مِنْ بَعْدِ سَتَيْنِ مِنَ الزَّمَانِ أَنَّ فِرْعَوْنَ رَأَى خُلُمًا، وَإِذَا هُوَ وَقِفٌ عِنْدَ النَّهْرِ.² وَهُوَ سَبْعُ بَقَرَاتٍ طَالِعَةٍ مِنَ النَّهْرِ حَسَنَةٌ الْمَنْظَرِ وَسَمِيَّةٌ اللَّحْمِ، فَارْتَعَتْ فِي رَوْضَةٍ. ثُمَّ هُوَذَا سَبْعُ بَقَرَاتٍ أُخْرَى طَالِعَةٍ وَرَاءَهَا مِنَ النَّهْرِ قَبِيحَةٌ الْمَنْظَرِ وَرَقِيْقَةٌ اللَّحْمِ. فَوَقَفَتْ بِجَانِبِ الْبَقَرَاتِ الْأُولَى عَلَى شَاطِئِ النَّهْرِ.⁴ فَأَكَلَتِ الْبَقَرَاتُ الرَّقِيْقَةَ الْمَنْظَرِ وَالرَّقِيْقَةُ اللَّحْمِ الْبَقَرَاتِ السَّبْعِ الْحَسَنَةِ الْمَنْظَرِ وَالسَّمِيَّةِ. وَاسْتَيْقَطَ فِرْعَوْنُ.⁵ ثُمَّ تَامَ فَحُلِمَ ثَانِيَةً. وَهُوَ سَبْعُ سَتَائِلٍ طَالِعَةٍ فِي سَاقٍ وَاحِدٍ سَمِيَّةٍ وَحَسَنَةٍ.⁶ ثُمَّ هُوَذَا سَبْعُ سَتَائِلٍ رَقِيْقَةٍ وَمَلْفُوحَةٍ بِالرِّيحِ الشَّرْقِيَّةِ تَابِيَةً وَرَاءَهَا.⁷ فَاتَّبَعَتِ السَّتَائِلُ الرَّقِيْقَةَ السَّتَائِلُ السَّبْعِ السَّمِيَّةِ الْمُمْتَلِئَةِ. وَاسْتَيْقَطَ فِرْعَوْنُ وَإِذَا هُوَ خُلِمٌ.⁸ وَكَانَ فِي الصَّبَاحِ أَنَّ نَفْسَهُ انْتَرَعَجَتْ، فَأَرْسَلَ وَدَعَا جَمِيعَ سَحَرَةِ مِصْرَ وَجَمِيعَ حُكَمَائِهَا، وَقَصَّ عَلَيْهِمْ فِرْعَوْنُ خُلُمَهُ. فَلَمْ يَكُنْ مَنْ يُعَبِّرُهُ لِفِرْعَوْنَ.⁹ ثُمَّ قَالَ رَئِيسُ الشَّقَاةِ لِفِرْعَوْنَ، أَمَا أَتَذَكَّرُ الْيَوْمَ حَطَابِي؟¹⁰ فِرْعَوْنُ سَخَطَ عَلَى عُنْدِهِ، فَجَعَلَنِي فِي خَبْسٍ بَيْنَ رَئِيسِ الشَّرِّطِ أَنَا وَرَئِيسِ الْجَبَّارِينَ.¹¹ فَحُلُمْنَا خُلُمًا فِي لَيْلَةٍ وَاحِدَةٍ أَنَا وَهُوَ. حُلُمْنَا كُلُّ وَاحِدٍ بِحَسَبِ تَغْيِيرِ خُلُمِهِ.¹² وَكَانَ هُنَاكَ مَعَنَا غُلَامٌ عَبْرَانِي عَبْدٌ لِرَئِيسِ الشَّرِّطِ فَقَصَصْنَا عَلَيْهِ، فَعَبَّرَ لَنَا حُلُمَيْنَا. عَبَّرَ لِكُلِّ وَاحِدٍ بِحَسَبِ خُلُمِهِ.¹³ وَكَمَا عَبَّرَ لَنَا هَكَذَا حَدَّثَ. رَدَّنِي أَنَا إِلَى مَقَامِي وَأَمَّا هُوَ فَعَلَّقَهُ.¹⁴ فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ وَدَعَا يُوسُفَ، فَأَسْرَعُوا بِهِ مِنَ السَّجْنِ. فَحَلَقَ وَأَبْدَلَ ثِيَابَهُ وَدَخَلَ عَلَى فِرْعَوْنَ.¹⁵ فَقَالَ فِرْعَوْنُ لِيُوسُفَ، حُلُمْتُ خُلُمًا وَلَيْسَ مِنْ يُعَبِّرُهُ. وَأَنَا سَمِعْتُ عَنْكَ قَوْلًا، إِنَّكَ تَسْمَعُ أَخْلَامًا لِنُعَبِّرُهَا.¹⁶ فَأَجَابَ يُوسُفُ فِرْعَوْنَ، لَيْسَ لِي. اللَّهُ يُجِيبُ بِسَلَامَةٍ فِرْعَوْنَ.¹⁷ فَقَالَ فِرْعَوْنُ لِيُوسُفَ، إِنِّي كُنْتُ فِي خُلُمِي وَاقِفًا عَلَى شَاطِئِ النَّهْرِ،¹⁸ وَهُوَ سَبْعُ بَقَرَاتٍ طَالِعَةٍ مِنَ النَّهْرِ سَمِيَّةٌ اللَّحْمِ وَحَسَنَةٌ الصُّورَةِ. فَارْتَعَتْ فِي رَوْضَةٍ. ثُمَّ هُوَذَا سَبْعُ بَقَرَاتٍ أُخْرَى طَالِعَةٍ وَرَاءَهَا مَهْزُولَةٌ وَقَبِيحَةٌ الصُّورَةِ جِدًّا وَرَقِيْقَةُ اللَّحْمِ. لَمْ أَنْظُرْ فِي كُلِّ أَرْضٍ مِصْرَ مِثْلَهَا فِي الْقَبَاحَةِ.²⁰ فَأَكَلَتِ الْبَقَرَاتُ الرَّقِيْقَةَ وَالْقَبِيحَةُ الْبَقَرَاتِ السَّبْعِ الْأُولَى السَّمِيَّةِ.²¹ فَدَخَلْتُ أَجْوَافَهَا. وَلَمْ يَعْلَمْ أَنَّهَا دَخَلَتْ فِي أَجْوَافَهَا. فَكَانَ مَنَظَرُهَا قَبِيحًا كَمَا فِي الْأَوَّلِ. وَاسْتَيْقَطْتُ.²² ثُمَّ رَأَيْتُ فِي خُلُمِي وَهُوَ سَبْعُ سَتَائِلٍ طَالِعَةٍ فِي سَاقٍ وَاحِدٍ مُمْتَلِئَةٍ وَحَسَنَةٍ.²³ ثُمَّ هُوَذَا سَبْعُ

¹Und nach zwei Jahren hatte Pharao einen Traum, wie er stünde am Nil²und sähe aus dem Wasser steigen sieben schöne, fette Kühe; die gingen auf der Weide im Grase.³Nach diesen sah er andere sieben Kühe aus dem Wasser aufsteigen; die waren häßlich und mager und traten neben die Kühe an das Ufer am Wasser.⁴Und die häßlichen und mageren fraßen die sieben schönen, fetten Kühe. Da erwachte Pharao.⁵Und er schlief wieder ein, und ihn träumte abermals, und er sah, daß sieben Ähren wuchsen an einem Halm, voll und dick.⁶Darnach sah er sieben dünnen Ähren aufgehen, die waren vom Ostwind versengt.⁷Und die sieben mageren Ähren verschlangen die sieben dicken und vollen Ähren. Da erwachte Pharao und merkte, daß es ein Traum war.⁸Und da es Morgen ward, war sein Geist bekümmert; und er schickte aus und ließ rufen alle Wahrsager in Ägypten und alle Weisen und erzählte ihnen seine Träume. Aber da war keiner, der sie dem Pharao deuten konnte.⁹Da redete der oberste Schenke zu Pharao und sprach: Ich gedenke heute an meine Sünden.¹⁰Da Pharao zornig ward über seine Knechte, und mich mit dem obersten Bäcker ins Gefängnis legte in des Hauptmanns Hause,¹¹da träumte uns beiden in einer Nacht, einem jeglichen sein Traum, des Deutung ihn betraf.¹²Da war bei uns ein hebräischer Jüngling, des Hauptmanns Knecht, dem erzählten wir's. Und er deutete uns unsere Träume, einem jeglichen seinen Traum.¹³Und wie er uns deutete, so ist's ergangen; denn ich bin wieder in mein Amt gesetzt, und jener ist

سَتَائِلَ بِأَيْسَةِ رَفِيقَةٍ مَلْفُوحَةٍ بِالرَّيْحِ الشَّرْقِيَّةِ تَابِتَةً وَرَاءَهَا.²⁴ فَابْتَلَعَتِ السَّتَائِلُ الرَّفِيقَةُ السَّتَائِلُ السَّنْعُ الْحَسَنَةُ. فَقُلْتُ لِلشَّجَرَةِ وَلَمْ يَكُنْ مِنْ يُخْبِرُنِي.²⁵ فَقَالَ يُوسُفُ لِفِرْعَوْنَ، خُلِّمْ فِرْعَوْنَ وَاجِدْ. قَدْ أَحْبَرَ اللَّهُ فِرْعَوْنَ بِمَا هُوَ صَانِعٌ.²⁶ الْبَقَرَاتُ السَّنْعُ الْحَسَنَةُ هِيَ سَنَعُ سِينِينَ. وَالسَّتَائِلُ السَّنْعُ الْحَسَنَةُ هِيَ سَنَعُ سِينِينَ. هُوَ خُلِّمْ وَاجِدْ.²⁷ وَالْبَقَرَاتُ السَّنْعُ الرَّفِيقَةُ الْقَبِيحَةُ الَّتِي طَلَعَتْ وَرَاءَهَا هِيَ سَنَعُ سِينِينَ. وَالسَّتَائِلُ السَّنْعُ الْفَارَعَةُ الْمَلْفُوحَةُ بِالرَّيْحِ الشَّرْقِيَّةِ تَكُونُ سَنَعُ سِينِينَ جُوعًا.²⁸ هُوَ الْأَمْرُ الَّذِي كَلَّمْتُ بِهِ فِرْعَوْنَ. قَدْ أَطَهَرَ اللَّهُ لِفِرْعَوْنَ مَا هُوَ صَانِعٌ.²⁹ هُوَذَا سَنَعُ سِينِينَ قَادِمَةٌ سَنَعًا عَظِيمًا فِي كُلِّ أَرْضِ مِصْرَ. ثُمَّ تَقُومُ بَعْدَهَا سَنَعُ سِينِينَ جُوعًا، فَيَنْتَسِي كُلُّ السَّنْعِ فِي أَرْضِ مِصْرَ وَيُثْلِفُ الْجُوعُ الْأَرْضَ.³¹ وَلَا يُعْرِفُ السَّنْعُ فِي الْأَرْضِ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ الْجُوعِ بَعْدَهُ، لِأَنَّهُ يَكُونُ شَدِيدًا جِدًّا.³² وَأَمَّا عَنْ تَكَرُّرِ الْجُلْمِ عَلَيَّ فِرْعَوْنَ مَرَّتَيْنِ، فَلَأَنَّ الْأَمْرَ مُقَرَّرَ مِنْ قِبَلِ اللَّهِ، وَاللَّهُ مُسْرِعٌ لِيَصْنَعَهُ.³³ فَلَا أَلَّا لِيَنْطُرَ فِرْعَوْنَ رَجُلًا بَصِيرًا وَحَكِيمًا وَيَجْعَلُهُ عَلَى أَرْضِ مِصْرَ. يَفْعَلُ فِرْعَوْنَ قِيَوَكْلَ نَظَارًا عَلَى الْأَرْضِ، وَيَأْخُذُ خُمُسَ غَلَّةِ أَرْضِ مِصْرَ فِي سَنَعِ سِينِي السَّنْعِ، فَيَجْمَعُونَ جَمِيعَ طَعَامِ هَذِهِ السَّنِينَ الْجَيِّدَةِ الْقَادِمَةِ، وَيَخْزِنُونَ قَمَحًا تَحْتَ يَدِ فِرْعَوْنَ طَعَامًا. فِي الْمُدُنِ وَيَحْقُطُونَهُ.³⁶ فَيَكُونُ الطَّعَامُ ذَخِيرَةً لِلْأَرْضِ لِسَنَعِ سِينِي الْجُوعِ الَّتِي تَكُونُ فِي أَرْضِ مِصْرَ. فَلَا تَقْرِصُ الْأَرْضُ بِالْجُوعِ. فَحَسَنَ الْكَلَامُ فِي عَيْنِي فِرْعَوْنَ وَفِي عُيُونِ جَمِيعِ عِبِيدِهِ.³⁸ فَقَالَ فِرْعَوْنَ لِعَبِيدِهِ، هَلْ تَجِدُ مِثْلَ هَذَا رَجُلًا فِيهِ رُوحُ اللَّهِ. ثُمَّ قَالَ فِرْعَوْنَ لِيُوسُفَ، بَعْدَ مَا أَعْلَمَكَ اللَّهُ كُلَّ هَذَا، أَلَيْسَ بَصِيرٌ وَحَكِيمٌ مِثْلَكَ.⁴⁰ أَنْتَ تَكُونُ عَلَى بَيْتِي، وَعَلَى قِمَكُ يَقْبَلُ جَمِيعَ سَعْيِي. إِلَّا إِنَّ الْكُرْسِيَّ أَكُونُ فِيهِ أَعْظَمَ مِنْكَ.⁴¹ ثُمَّ قَالَ فِرْعَوْنَ لِيُوسُفَ، انْطُرْ. قَدْ جَعَلْتُكَ عَلَى كُلِّ أَرْضِ مِصْرَ.⁴² وَجَلَعَ فِرْعَوْنَ خَاتِمَهُ مِنْ يَدِهِ وَجَعَلَهُ فِي يَدِ يُوسُفَ وَأَلْبَسَهُ ثِيَابَ بُوصٍ، وَوَضَعَ طَوْقَ ذَهَبٍ فِي عُنُقِهِ،⁴³ وَأَرْكَبَهُ فِي مَرْكَبَتِهِ الثَّانِيَةِ، وَتَأَدَّوْا أَمَامَهُ ارْكَعُوا. وَجَعَلَهُ عَلَى كُلِّ أَرْضِ مِصْرَ.⁴⁴ وَقَالَ فِرْعَوْنَ لِيُوسُفَ، أَتَا فِرْعَوْنَ. فَيَذُونِكَ لَا يَرْفَعُ إِنْسَانٌ يَدَهُ وَلَا رِجْلَهُ فِي كُلِّ أَرْضِ مِصْرَ. وَدَعَا فِرْعَوْنَ اسْمَ يُوسُفَ صَفْنَاتٍ قَعْنِيجَ. وَأَعْطَاهُ أَسْنَاتٍ بَيْتَ فُوطِي قَارِعَ كَاهِنِ أَوْنِ رَوْجَةٍ. فَخَرَجَ يُوسُفُ عَلَى أَرْضِ مِصْرَ.⁴⁶ وَكَانَ يُوسُفُ ابْنُ

gehenkt.¹⁴ Da sandte Pharao hin und ließ Joseph rufen; und sie ließen ihn eilend aus dem Gefängnis. Und er ließ sich scheren und zog andere Kleider an und kam hinein zu Pharao.¹⁵ Da sprach Pharao zu ihm: Mir hat ein Traum geträumt, und ist niemand, der ihn deuten kann; ich habe aber gehört von dir sagen, wenn du einen Traum hörst, so kannst du ihn deuten.¹⁶ Joseph antwortete Pharao und sprach: Das steht bei mir nicht; Gott wird doch Pharao Gutes weissagen.¹⁷ Pharao sprach zu Joseph: Mir träumte ich stand am Ufer bei dem Wasser¹⁸ und sah aus dem Wasser steigen sieben schöne, fette Kühe; die gingen auf der Weide im Grase.¹⁹ Und nach ihnen sah ich andere sieben, dünne, sehr hässliche und magere Kühe heraussteigen. Ich habe in ganz Ägyptenland nicht so hässliche gesehen.²⁰ Und die sieben mageren und hässlichen Kühe fraßen auf die sieben ersten, fetten Kühe.²¹ Und da sie sie hineingefressen hatten, merkte man's nicht an ihnen, daß sie die gefressen hatten, und waren häßlich gleich wie vorhin. Da wachte ich auf.²² Und ich sah abermals in einen Traum sieben Ähren auf einem Halm wachsen, voll und dick.²³ Darnach gingen auf sieben dünne Ähren, dünn und versengt.²⁴ Und die sieben dünnen Ähren verschlangen die sieben dicken Ähren. Und ich habe es den Wahrsagern gesagt; aber die können's mir nicht deuten.²⁵ Joseph antwortete Pharao: Beide Träume Pharaos sind einerlei. Gott verkündigt Pharao, was er vorhat.²⁶ Die sieben schönen Kühe sind sieben Jahre, und die sieben guten Ähren sind auch die sieben Jahre. Es ist einerlei Traum.²⁷ Die

ثَلَاثِينَ سَنَةً لَمَّا وَقَفَ قُدَّامَ فِرْعَوْنَ مَلِكِ مِصْرَ. فَحَرَجَ
يُوسُفُ مِنْ لَدُنْ فِرْعَوْنَ وَاجْتَارَ فِي كُلِّ أَرْضِ
مِصْرَ.⁴⁷ وَأَثْمَرَتِ الْأَرْضُ فِي سَبْعِ سِنِينَ السَّبْعِ
بُخْرَمَ. فَجَمَعَ كُلُّ طَعَامِ السَّبْعِ سِنِينَ الَّتِي كَانَتْ فِي
أَرْضِ مِصْرَ، وَجَعَلَ طَعَامًا فِي الْمُدُنِ. طَعَامَ حَقْلِ
الْمَدِينَةِ الَّتِي حَوْلَئِهَا جَعَلَهُ فِيهَا.⁴⁸ وَحَرَرَ يُوسُفُ قَمْحًا
كَرْمِلِ الْبَحْرِ، كَثِيرًا جَدًّا حَتَّى تَرَكَ الْعَدَدَ، إِذْ لَمْ يَكُنْ لَهُ
عَدَدٌ.⁴⁹ وَوُلِدَ لِيُوسُفَ ابْنَانِ قَبْلَ أَنْ تَأْتِيَ سَنَةُ الْجُوعِ،
وَلَدَهُمَا لَهُ أَسْبَاطُ ابْنُ قُوطِي قَارِعَ كَاهِنِ أَوْنِ.⁵⁰ وَدَعَا
يُوسُفُ اسْمَ الْبِكْرِ مَنَسَّى قَائِلًا، لِأَنَّ اللَّهَ أَنْسَانِي كُلَّ
تَعْبِي وَكُلَّ بَيْتِ أَبِي.⁵¹ وَدَعَا اسْمَ الثَّانِي أَفْرَايِمَ قَائِلًا، لِأَنَّ
اللَّهَ جَعَلَنِي مُبْرَأً فِي أَرْضِ مِصْرَ.⁵² ثُمَّ كَمَلَتْ سَبْعُ
سِنِينَ السَّبْعِ الَّتِي كَانَ فِي أَرْضِ مِصْرَ.⁵³ وَابْتَدَأَتْ سَبْعُ
سِنِينَ الْجُوعِ تَأْتِي كَمَا قَالَ يُوسُفُ، فَكَانَ جُوعٌ فِي جَمِيعِ
الْبُلْدَانِ. وَأَمَّا جَمِيعُ أَرْضِ مِصْرَ فَكَانَ فِيهَا خُبْرٌ.⁵⁴ وَلَمَّا
جَاعَتْ جَمِيعُ أَرْضِ مِصْرَ وَصَرَخَ الشَّعْبُ إِلَى فِرْعَوْنَ
لَأَجْلِ الْخُبْرِ، قَالَ فِرْعَوْنُ لِكُلِّ الْمِصْرِيِّينَ، اذْهَبُوا إِلَى
يُوسُفَ، وَالَّذِي يَقُولُ لَكُمْ افْعَلُوا.⁵⁵ وَكَانَ الْجُوعُ عَلَى كُلِّ
وَجْهِ الْأَرْضِ. وَفَتَحَ يُوسُفُ جَمِيعَ مَا فِيهِ طَعَامٌ وَتَبَاغَ
لِلْمِصْرِيِّينَ. وَاسْتَدَّ الْجُوعُ فِي أَرْضِ مِصْرَ.⁵⁶ وَجَاءَتْ كُلُّ
الْأَرْضِ إِلَى مِصْرَ إِلَى يُوسُفَ لِتَشْتَرِيَ قَمْحًا، لِأَنَّ الْجُوعَ
كَانَ شَدِيدًا فِي كُلِّ الْأَرْضِ.

sieben magereren und häßlichen Kühe, die nach jenen aufgestiegen sind, das sind sieben Jahre; und die sieben mageren und versengten Ähren sind sieben Jahre teure Zeit.²⁸ Das ist nun, wie ich gesagt habe zu Pharaο, daß Gott Pharaο zeigt, was er vorhat.²⁹ Siehe, sieben reiche Jahre werden kommen in ganz Ägyptenland.³⁰ Und nach denselben werden sieben Jahre teure Zeit kommen, daß man vergessen wird aller solcher Fülle in Ägyptenland; und die teure Zeit wird das Land verzehren,³¹ daß man nichts wissen wird von der Fülle im Lande vor der teuren Zeit, die hernach kommt; denn sie wird sehr schwer sein.³² Daß aber dem Pharaο zum andernmal geträumt hat, bedeutet, daß solches Gott gewiß und eilend tun wird.³³ Nun sehe Pharaο nach einem verständigen und weisen Mann, den er über Ägyptenland setze,³⁴ und schaffe, daß er Amtleute verordne im Lande und nehme den Fünften in Ägyptenland in den sieben reichen Jahren³⁵ und sammle alle Speise der guten Jahre, die kommen werden, daß sie Getreide aufschütten in Pharaοs Kornhäuser zum Vorrat in den Städten und es verwahren,³⁶ auf daß man Speise verordnet finde dem Lande in den sieben teuren Jahren, die über Ägyptenland kommen werden, daß nicht das Land vor Hunger verderbe.³⁷ Die Rede gefiel Pharaο und allen seinen Knechten wohl.³⁸ Und Pharaο sprach zu seinen Knechten: Wie könnten wir einen solchen Mann finden, in dem der Geist Gottes sei?³⁹ Und sprach zu Joseph: Weil dir Gott solches alles hat kundgetan, ist keiner so verständig und weise wie du.⁴⁰ Du sollst über mein Haus

sein, und deinem Wort soll all mein Volk gehorsam sein; allein um den königlichen Stuhl will ich höher sein als du.⁴¹ Und weiter sprach Pharao zu Joseph: Siehe, ich habe dich über ganz Ägyptenland gesetzt.⁴² Und er tat seinen Ring von seiner Hand und gab ihn Joseph an seine Hand und kleidete ihn mit köstlicher Leinwand und hing eine goldene Kette an seinen Hals⁴³ und ließ ihn auf seinem zweiten Wagen fahren und ließ vor ihm ausrufen: Der ist des Landes Vater! und setzte ihn über ganz Ägyptenland.⁴⁴ Und Pharao sprach zu Joseph: Ich bin Pharao; ohne deinen Willen soll niemand seine Hand und Fuß regen in ganz Ägyptenland.⁴⁵ Und nannte ihn den heimlichen Rat und gab ihm ein Weib, Asnath, die Tochter Potipheras, des Priesters zu On. Also zog Joseph aus, das Land Ägypten zu besehen.⁴⁶ Und er war dreißig Jahre alt, da er vor Pharao stand, dem König in Ägypten; und fuhr aus von Pharao und zog durch ganz Ägyptenland.⁴⁷ Und das Land trug in den sieben reichen Jahren die Fülle;⁴⁸ und sie sammelten alle Speise der sieben Jahre, so im Lande Ägypten waren, und taten sie in die Städte. Was für Speise auf dem Felde einer jeglichen Stadt umher wuchs, das taten sie hinein.⁴⁹ Also schüttete Joseph das Getreide auf, über die Maßen viel wie Sand am Meer, also daß er aufhörte es zu zählen; denn man konnte es nicht zählen.⁵⁰ Und Joseph wurden zwei Söhne geboren, ehe denn die teure Zeit kam, welche ihm gebar Asnath, Potipheras, des Priesters zu On, Tochter.⁵¹ Und er hieß den ersten Manasse; denn Gott, sprach er, hat mich lassen

vergessen alles meines Unglücks und all meines Vaters Hauses.⁵² Den andern hieß er Ephraim; denn Gott, sprach er, hat mich lassen wachsen in dem Lande meines Elends.⁵³ Da nun die sieben reichen Jahre um waren in Ägypten,⁵⁴ da fingen an die sieben teuren Jahre zu kommen, davon Joseph gesagt hatte. Und es ward eine Teuerung in allen Landen; aber in ganz Ägyptenland war Brot.⁵⁵ Da nun das ganze Ägyptenland auch Hunger litt, schrie das Volk zu Pharao um Brot. Aber Pharao sprach zu allen Ägyptern: Gehet hin zu Joseph; was euch der sagt, das tut.⁵⁶ Als nun im ganzen Lande Teuerung war, tat Joseph allenthalben Kornhäuser auf und verkaufte den Ägyptern. Denn die Teuerung ward je länger, je größer im Lande.⁵⁷ Und alle Lande kamen nach Ägypten, zu kaufen bei Joseph; denn die Teuerung war groß in allen Landen.